

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Coloured pages/
Pages de couleur

Covers damaged/
Couverture endommagée

Pages damaged/
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Title page of issue/
Page de titre de la livraison

Caption of issue/
Titre de départ de la livraison

Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments: /
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

REVUE LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE.

Publié avec l'autorisation de M. Duployé

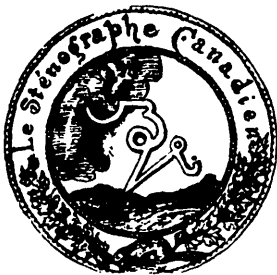
Paraissant le premier de chaque mois

ARRÊGER LES TRAVAUX, C'EST PROLONGER LA VIE.

Vol. II

MONTREAL, 1^{ER} DÉCEMBRE 1890.

No 10



LE SCAU DE NOTRE JOURNAL.

C'est au crayon de M. Robert Falbord, architecte et dessinateur, du bureau Resther, Resther et Vanier, à Montréal, que nous devons le nouveau scau du STÉNOGRAPHE CANADIEN, dont nous donnons gravure. On ne saurait imaginer meilleur emblème de la sténographie, qui, par ses zigzags, sa rapidité et les grands services qu'elle rend, a la plus grande similitude avec l'électricité.

Au lieu de la foudre qui détruit, le mot sténographie jaillissant des nuages et tombant sur la terre, pour y être, partout, aussi utile que l'électricité. Les connaissances peuvent seules priver tout le mérite de l'exécution.

M. Falbord est un jeune homme avantageusement connu déjà et qui a son avenir assuré.

Le dessin que M. Falbord vient de faire pour le STÉNOGRAPHE CANADIEN, eût certainement tenu le premier rang, au concours qu'il y a eu à Paris, en juin dernier, pour emblèmes, et nous avons tout lieu de croire qu'il y aurait eu le premier prix.

Nos remerciements et nos félicitations à M. Falbord.

Le STÉNOGRAPHE CANADIEN arrive à la fin de sa deuxième année et nous sommes fier de l'encouragement toujours croissant que nous recevons. Nous remercions nos lecteurs et nos annonceurs de ce bienveillant patronage; mais nous croyons aussi devoir rappeler à ceux qui ne nous ont fait aucune remise, jusqu'ici, qu'il ne suffit pas de lire un journal pour l'aider à propager une chose utile et à laquelle on s'intéresse.

Nous prions donc les abonnés de ne pas oublier que l'abonnement au STÉNOGRAPHE est de \$1 et qu'il faut le payer, sinon d'avance, au moins à la fin de chaque année écoulée.

Le "Phare Sténographique" tel est le titre d'un nouveau journal duployen qui vient de voir le jour à Paris. Il est rédigé par M. G. Lemaire. Succès au contraire.

Quand la "Gazette Sténographique" voudra puiser ses informations à meilleure source, cessez d'être de mauvaise foi, de tronquer les phrases et d'être impolie; quand, en un mot, elle voudra redevenir sérieuse, le STÉNOGRAPHE CANADIEN continuera la discussion re concours et médailles.

Composition sténographique faite le 15 novembre dernier, à l'école Saint-Jacques, par les élèves de la deuxième classe :

Elèves pratiquant depuis le mois de mars 1890: — Henri Naud, 56; Henri Arnoldi, 53; Raoul Chagnon, 51; Guillaume Gagné, 50; Clovis Saint Pierre, 48; Ludger Leclair, 48; J. Bie Yelle, 40; Martin Gagné, 38; Louis Arnoldi, 32.

Pratiquant depuis le mois d'octobre 1890: — Frédéric Lefebvre, 40; Georges Desroches, 37; Felix Desmarais, 36; Louis Paré, 36; Alphonse Tanguy, 34; Arthur Bélanger, 34; Alphonse Fleury, 34; Edouard Roussau, 34; Romeo Deschamps, 33; Albert Honier, 33; David Lacasse, 33; Alphonse Aumon, 32; Eugène Robert, 31; Etienne Alarie, 31; Aekille Leblanc, 31; René Guette, 30; Eugène Soury, 29; Jules Leprohon, 28; Henri Laframboise, 28; Joseph Champague, 26; Joseph Saint-Pierre, 26; Alphonse Benoit, 25.

LES FEMMES STÉNOGRAPHEES

L'admission de Miss Eaton à servir comme sténographe au Palais de Justice de Montréal a donné lieu à beaucoup de discussion, dans les cercles judiciaires, et c'est avec raison qu'avocats et sténographes discutent l'opportunité d'admettre les femmes à sténographier dans les cours de justice.

Quand on a parlé de régler le coût de la procédure par sténographie, nous avons dit aux sténographes officiels que, par suite des progrès que fait tous les jours la sténographie, ils auraient à perdre quelque chose du monopole qu'ils exercent dans l'art abrégé. La question est décidée. Un projet de loi a été adopté par la législature provinciale, à l'effet de limiter le nombre des sténographes officiels, pour chaque district, ainsi que le chiffre de la rémunération. Mais, ni les progrès de la sténographie, ni les réductions qu'on veut faire dans le coût de la procédure ne rendront nécessaire et convenable la présence et l'emploi des femmes sténographes à la cour.

C'est ici la meilleure occasion de s'opposer à ce que le travail des femmes s'engage en concurrence

Le Sténographe Canadien

avec celui des hommes. On part les raisons que l'on allégué généralement pour authentifier le plus possible le travail des femmes, c'est qu'il ne nous apparaît pas sous un aspect si... si semble à en avoir peur de s'exposer à l'admiration des femmes comme sténographes à la cour, mais elles sont fortes et valables. On perçoit les expériences à entendre souvent des choses qu'elles ne doivent pas entendre.

Miss Eaton, dans une lettre adressée au Barreau et que nous avons publiée, prétend que, dans le cas de causes dangereuses pour la pudeur... les avocats auraient sans doute recouru aux services des hommes. Il en serait certainement ainsi, si Miss Eaton devait rester seule de femme au Palais; mais, si elle est réelle, il en ira d'autre. Là comme ailleurs, on prendra des femmes pour faire l'ouvrage de prisonniers aux hommes, à égale de la différence de prix, et que les sténographes d'aujourd'hui et ceux d'autrefois ont un tel état de choses et les de travailler pour trop peu, ne font de la sténographie que pour le commun, pour l'usage de la cour, et on s'en contentera de la rapidité acquise, et seulement par la pratique seule, par la répétition des mêmes mots de même expressions, quand il s'agit d'oublier leur genre spécial de sténographie. Les abréviations de ce genre, on ne trouvera plus d'homme pour sténographier à la place des femmes, dans les causes, par trop étonnantes.

Il est vrai que la transcription de la preuve sténographique est presque toujours faite à la machine, par des femmes. M. Moses Eaton a dit qu'il plaidera que les femmes, qui travaillent ainsi les dispositions que leur distent les sténographes se trouvent ainsi espérées que celles qui seraient employées à sténographier. C'est assez vraisemblable; mais à cela il suffit d'apposer que ce n'est pas la présence du public qui est la circonstance, mais c'est donc que l'usage

ment de Miss Eaton a tout... parce que la première fois... que de nature à leur la... d'une par me, la sténographie peut s'apprendre... hommes: un homme peut transcrire: il ne veut faire de bien: il lui-même.

Nous ne savons dans quel sens le Barreau, qui a demandé et obtenu une réforme devant diminuer les taxes de la procédure par sténographie, d'ailleurs la question des femmes sténographes, mais nous croyons bien que on n'oubliera plus, de part et d'autre, que c'est toujours avec nous qu'une femme paraît en cour.

Est-ce l'apparition majestueuse de la justice qui impose à la femme plus qu'à l'homme généralement? Tout parle à l'évidence, et, quoi qu'on dise, en certains pays, en faveur de la soi-disant occupation de la femme, sociale doit être limitée. Elle ne pourrait remplir toutes les fonctions, l'Eglise, qui a regeneré la femme, lui a donné sa véritable occupation, et requiert ses services précieux, et cependant limite son rôle pour le service du culte.

La présence de la femme égale toute société, et elle est toujours la bienvenue; elle est venue, en un mot, à l'égal de toute fête; mais tout rôle qu'on voudrait lui faire remplir, à l'extérieur du tribunal, ôterait à la justice comme au culte quelque chose de leur importance générale.

Les femmes ont le droit de sténographier, comme celui d'écrire à la plume ou à la machine; mais il ne convient pas qu'elles travaillent en cour.

C'est avec peine que nous avons appris le 10 novembre dernier, le mort de M. Napoléon Hector Granger, arrivé la veille du 4^e de son âge. M. Granger était l'un des associés de la maison Granger et fils, libraires de Montréal. Il parle de la sténographie en ombre, ses conditions

Les oiseaux de neige

Equinox

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Photographie instantanée

l'Académie

France, E. Marray

... ..

... ..

... ..

... ..

E. Marray

... ..

... ..

... ..

Horloge commémorative

Charkov

Russie

... ..

... ..

... ..

1729

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

A propos de nouvelles lettres

li - 2/3 40 Jean
 Sérien x
 = 2/3 ? ? i e x
 = Jean Sérien, ei x
 = e, b, d, q, i, ! b
 = 7 b - i, ei, Jean
 Sérien x
 = 7 b 5 - b e -
 6 ?
 = u v b c b e
 - 6 !
 = 5 - 2/3 b : d
 ? ?
 = 5 6 7 b - :
 Jean Sérien x
 i e u n x Jean
 n ei, s o u - 8
 u s, u s } Jean
 - ei x
 = 2/3 ? ?
 = Jean Sérien x
 = u b c u p l i -
 santerie, b o }
 b x s - 2/3 b, n b
 2/3 x
 Jean e - u s i

- e b x b
 e i s o u - 8
 u s, u s } Jean
 u s - v - u x u s
 Jean Sérien
 - e i z e - i
 b 5 } i
 u i Jean x

La plus grande réforme postule de la seconde moitié de ce siècle

2/3 e i s e n R i o t o r
 - "Motion" - 10 oc-
 tobre, 29, - e der-
 nière e i e H e n r i
 S a n c h o u o
 - e b o - b i
 - e i x - e l i m
 - u t i o n - 2/3 e u
 e i - v v l l -
 e i n - o u i e r
 e b o - e - e p o i
 v l l - o v o y e
 e i o - e u i s a
 z - 8 - i u l i

10 20 30 40
 l'expédition
 20
 nullement
 26
 voyie
 rangement
 30
 40
 etc.

"Français"
 mais c'est splendide
 et nous nous dem-
 andons si on
 attend pour réaliser
 ce grandiose projet!

Jeux d'esprit

16010 - Abécédogramme
 En Suisse; au fond de tout
 Suisse
 Un mal qui torture la peau;
 D'une famille le contraire;
 Se tient de l'ennemie Claire;
 Dans les genêts certain oiseau;
 Un mal d'opre itcaasewa chagwa.
 A. Elli recyruen
 Parmi les devineurs, celui qui
 le tirage au sort désignera
 recevra un exemplaire des
Ellivros nasiermes illustrés
 (pocais) ainsi qu'un di-
 plôme de diplômé. En-
 voyer les solutions à Ma-
 Elli d'opre, 1, Avenue de
 Bessan, à Begiers, France.

Réponses aux derniers cha-
 rades (Nos 8 et 9) publiés dans
 la fascicule de octobre.
 même mot pour les deux;
Dosage (se décomposant
 ainsi do-Sage et dos-
 Age)
 Un seul C de dipse (en com-
 séquence le gagnant de
 la prime) ? Monsieur D.
 Lalanne, à Montréal.

Tous ceux des abonnés des
 Sténographe Canadien qui
 achèteront les: habillanpta
 tout fait, ou a ordre, chez
 M. M. J. H. Blymes et al. 25
 fils, de rue Saint-Jacques
 auront droit à une remise
 de 20 pour cent.

